

Forfatter: Bille, Sofie Esge; Bille, Eske

Titel: BREV TIL: Ulfstand, Holger Gregersen; Gyldenstjerne, Mogens; Gyldenstjerne, Knud Pedersen FRA: Bille, Sofie Esge; Bille, Eske (1534-12-14)

Citation: Bille, Sofie Esge; Bille, Eske: "BREV TIL: Ulfstand, Holger Gregersen; Gyldenstjerne, Mogens; Gyldenstjerne, Knud Pedersen FRA: Bille, Sofie Esge; Bille, Eske (1534-12-14)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*, TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE (AXEL SIMMELKIÆR), s. 40. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-001-shoot-L0007431460010048.pdf> (tilgået 17. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Bille, Sofie Esge, *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*,

Vallen, 14. December 1534.

Fru Sofie Kramme dige Hr. Esge Billes til Holger Ulfstand, Mogens Gyldenstjerne og Knud Pedersen Gyldenstjerne.

Sender dem Kopi af et Brev, som hun har faaet fra Halmstad. Om det Lejde, der er givet hendes og andres Gaarde og Gods. Om Forholdene i Halmstad.

Mynn welwilligh, kierlig hißenn tilschreffuenn mett Gudt. Kiere her Holger, her Mogenss oc Knwdt, syndherlige gode wenner. Tacker ieg etther kerlige oc gierne ffor alt gott, som ij meg altiidt giortt oc bewist haffwe, hwilchett ij schulle altiidt finde megh welwilleligh till atts. 41 forschylle met hwess ij minn magt er. Kiere wenner, bleff meg ett breff tilschreffuitt aff Halmstadt, hwilchett ieg etther sender en copia ther aff, kom thett meg icke tiill hende før ij dagh. Szom han schriffwer, att ieg haffde hannom tilschreffuit om tiidender, tha moo ij wiide, att ieg hannom icke tilschreff, men her war en borgere aff Halmstadt mett itt breff till ffogethen her pa garden, som her Lawrins Siggessen oc her Peder Haar haffde hannom tilschreffuitt om swar pa ett breff, som Jacob Bagghe oc the ij Halmstedt ligger hadde tilschreffuit her Jahan Twessen oc the gode mendt ffore Vardberg ligger om stadfestelße pa then leyde, som Jacob Bagghe metth flere the ij Halmstedt haffde oss giffuit ffore wore garde oc godz oc tienere. Tha bad ieg samme borghere, att han wille bedhe forschreffne Jacob Bagge, att han wille meg tilschriffue, hwad tiidende ther war kommen wdaff Lybche. Dy borgeron sagde ffore meg, att theris amosatt(!) war ighien kommen, som the haffe wdsendt tiill hiøgborne første, hertug Christern, then tiidt the ffinge Halmstadt. Kiere wener, beder ieg etther gierne, atti wille holde meg thett till gode, att thett icke meg mott komme [til skade], thett ieg haffde sendt etther samme copie, oc troer ieg, att han icke heller wille lade hwer mandt wiide thett han schreff meg till. Tij han icke wiste mitt rette naffn oc icke heller wille spwrt seg ffore. Kiere wenner, wiidt ieg inthet annet szynderlige att schriffwe etther till pa thenne tiidt. Her mett etther Gudt befallendis. Schreffwett pa Wallen manedagen nest effther Anne anno etc. mdxxxiiij.

Sophia
Krwmedigis dotther.

(Udskrift:)

Erlig welbijrdighe mendt och strenge riiddere

her Holger Wlffztan, her Mogenss Gijllenstjerne oc KnwdtPederssen, sin sinderligenn gode wenner kerligen tilschreffuitt thette breff.

Orig. paa Papir med to paatr. Segl. Knud Pedersen Gyldenstjernes Ark.